

إندوسيد

تحميل ١٠٠ ملغ إندوميثاسين

مق براءة هذه النشرة جيداً قبل استعمال هذا الدواء.

- احتفظ بهذه النشرة، لأنك قد تحتاج إليها لاحقاً.

- في حال كانت لديك أي أسئلة تتعلق بهذا المستحضر قم باستشارة الطبيب أو الصيدلي.

- إن هذا الدواء قد تم صرفه خصيصاً لك بناء على وصفة طبية، ولهذا يجب عليك عدم إعطائه لأي شخص حتى وإن كان هذا الشخص يعاني من نفس الأعراض التي سبق وإن عانيت منها.

- قم بالاتصال بطبيبك المعالج أو الصيدلي في حال زيادة حدة الأعراض الجانبية أو الإصابة بمرض جانبي لم يتم ذكره في هذه النشرة.

في هذه النشرة

١. ما هو إندوسيد؟ وما هي دواعي استعماله
٢. قبل القيام بتناول إندوسيد
٣. طريقة استخدام إندوسيد
٤. الأعراض الجانبية المحتملة
٥. ظروف تخزين إندوسيد
٦. معلومات إضافية

١. ما هو إندوسيد؟ وما هي دواعي استعماله

ينتمي إندوميثاسين إلى مجموعة من الأدوية تُسمى مضادات الالتهاب غير الستيرويدية. هذه الأدوية هي مسكنات ألم وتقلص الالتهاب (الإحمرار، التورم والحرارة). يمكن استعمال إندوسيد في الحالات التالية:

- الأمراض الالتهابية في المفاصل أو النسيج المحيط مثل التهاب المفاصل الالتهابي والمفاصل العظمي وداء النورث التشنجي

- تشوّه العمود الفقري وتصلبُه (التهاب الفقار القطني)
- ألم عضلي، ألم في أسفل الظهر والم بعد جراحة في عظمة أو مفصل
- ألم الدورة الشهرية
- الصدق.

٢. قبل القيام بتناول إندوسيد

لا تستعمل إندوسيد إذا:

- أصبت يوماً بارتكاس تحسسي ضد إندوميثاسين أو ضد أي مركب من مركبات التحميلة. قد يتضمن الارتكاس



التحسسي طفحاً وحكة وصعوبة في التنفس وتورم الوجه أو الشفتين أو الحلق أو اللسان.

• أصبت بنوبات ربو أو بارتكاسات جلدية تحسسية (تورم لا سيما في الحلق أو طمح) أو سيلان الأنف عند أخذ الأسبيرين أو أي مضاد التهاب غير ستيرويدي آخر أو مثبّطات كوكس ٢ (مثلاً سيليكوكسيب)

• كنت تعاني من البواسير أو من التهاب أو نزف في المجرى الخلفي

• كنت مصاباً الآن أو أصبت سابقاً بقرحة في المعدة أو بنزف في الجهاز الهضمي

• كنت تعاني من مرض حاد في الكبد أو الكليتين أو القلب

• كان لديك زوائد لحمية (تورمات لحمية ليثة) في أنفك وترتبط بحكة أو بطفح القراص أو بصغير عند التنفس أو بتورم الوجه أو الشفتين و/أو اللسان و/أو الحلق أو بصعوبات في التنفس

• كنت في الأشهر الثلاثة الأخيرة من الحمل

• كنت تعطي التحميل لولد ما دون الثانية عشرة من العمر.

لا ينصح باستعمال إندوميثاسين لدى الأطفال.

إذا كانت إحدى الحالات أعلاه تنطبق عليك، لا يجدر بك استعمال إندوسيد. أعلم طبيبك على الفور.

قد تسبب أدوية مثل إندوميثاسين تزايداً ضئيلاً لخطر النوبة القلبية (الاحتشاء العضلي القلبي) أو السكتة الدماغية. يزداد معدل حدوث أي خطر عند أخذ جرعات عالية ومع العلاج الطويل الأمد. لا تتخط الجرعة الموصى بها أو مدة العلاج.

إذا كنت تعاني من مشاكل في القلب أو تعرّضت سابقاً لسكتة دماغية أو كنت تعتقد أنه يمكن أن تواجه هذه الحالات (مثلاً إذا كنت تعاني من ارتفاع ضغط الدم أو من داء السكري أو من ارتفاع معدل الكوليسترول أو إذا كنت تدخن) يجب عليك أن تتناقش مع طبيبك أو الصيدلي. أعلم طبيبك إذا كانت إحدى الحالات أعلاه تنطبق عليك.

تحقق مع طبيبك أو مع الصيدلي قبل استعمال إندوسيد إذا:

- كنت تعاني من اضطرابات نزف أو من مشاكل في تخثر الدم
- كنت تعاني من اضطراب نفسي أو من الصرع أو من داء باركنسون
- كنت تعاني من مشاكل كلوية
- كنت تعاني حالياً من حالة حمج (معالجة أو لا) أو كنت تتلقى لقاحات حيّة

- كنت تعاني من أي حالة في الكبد أو القلب تسبب احتباس السوائل أو ارتفاع ضغط الدم
- كنت تعاني من الربو
- كنت تعاني من أي مرض في الأمعاء مثل داء كرون أو التهاب القولون التقرحي
- كنت تعاني من الذئب الحمامي المجموعي أو من اضطرابات أخرى في النسيج الضام
- كنت ستخضع لعملية جراحية

تحقق مع طبيبك أو مع الصيدلي إذا كنت تأخذ أيًا من الأدوية التالية:

- الأسبيرين أو الأدوية ذات الصلة (أدوية الساليسيلات)
- مضادات التهاب أخرى غير ستيرويدية بما فيها الديفلونيزال
- المضادات الحيوية من الكينولون (مثل السبيروفلوكساسين)
- مضادات الاكتئاب من مثبّطات السيروتونين (مثلاً الباروكستين)
- أدوية السلفونيل يوريا (المستعملة لعلاج داء السكري)
- الأدوية المستعملة لعلاج ارتفاع ضغط الدم (مثل أتينولول وكابتوبريل ودوكساسيسين وهيدرالازين ولوزارتان ونيفيديبين وبروبرانولول وكينبريل)
- الدواء المضاد للصفائح أو الأدوية التي توقف تخثر الدم (مثل الوارفارين)
- اللينثيوم أو الهالوبيريدول (دواءان للأمراض النفسية)
- الأدوية المضادة للغير وسات (مثل زيدوفوردين أو ريتونايفر)
- أدوية الغليكوسيد القلبية (المستعملة لعلاج الحالات القلبية مثل ديفوكسين)
- السيكلوسبورين أو التاكروليموس (دواءان لجهاز المناعة)
- الستيرويدات القشرية (مضادات الالتهاب)
- الميثوتريكسات (المستعمل لعلاج بعض أنواع السرطان)
- والصداف الحاد و التهاب المفاصل الالتهابي)
- النسموسيريسين (مستحضر هورموني يُستعمل للتبول اللاإرادي الليلي)
- أدوية الثيازيد والفوروسيميد والتريامتيرين (تتحكّم بمستويات السوائل في الجسم)
- الميفيفيستون (المستعمل لحث الإجهاض)
- الباكلوفن (مرخ عضلي)
- البروبيونيدول (علاج للقرص)
- حامض التيلودرونيك (المستعمل لعلاج أمراض العظام)
- فنييل البروبانولامين (مزبل احتقان للأنف).

الحمل والإرضاع

قد تصعب إندوسيد عملية الحمل. يجب عليك أن تُعلمي طبيبك إذا كنت تتوين الحمل أو إذا كنتِ تعانين من مشاكل في الحمل.

إذا كنت حاملاً أو مرضعة تحدثي إلى طبيبك أو إلى الصيدلي قبل استعمال هذا الدواء.

قيادة السيارات واستعمال الآلات:

قد يسبب إندوسيد النعاس أو الدوار أو قد يؤثر على البصر. تأكد من عدم أصابتك بهذه العوارض قبل أن تقود السيارة أو أن تشغل الآلات.

احتياطات أخرى يجب عليك اتخاذها:

قد يتغير إندوسيد نتائج بعض فحوصات الدم أو البول. إذا رأيت طبيباً آخر أو دخلت المستشفى، اذكر ما هي الأدوية التي تأخذها.

٣. طريقة استخدام إندوسيد

لقد حدد طبيبك الجرعة الأنسب لك. تقيّد دائماً بتعليمات طبيبك.

إذا لم تفهم أي شيء، إسأل طبيبك أو الصيدلي.

مقادير الجرعات العادية موصوفة أدناه:

بالاعون: تحميلة واحدة يتم إدخالها في الشرج ليلاً وتُكرّر صباحاً عند الحاجة.

المرضى المسنون: قد يصف لك طبيبك جرعة مختلفة ويراقب تقدّمك بدقة أكبر.

الأطفال: لا يوصى باستعماله لدى الأطفال.

يجب استعمال هذه التحميلات وفقاً للتعليمات ويجب إدخالها في الشرج. لا ينبغي بلعها.

إذا استعملت كمية مفرطة من إندوسيد:

لا تستعمل تحميلات أكثر من الكمية التي يحددها طبيبك. إذا استعملت أكثر من الجرعة الموصوفة أو إذا بلغ طفل تحميلة بصورة عرضية، اذهب إلى قسم الطوارئ في المستشفى الأقرب أو أعلم طبيبك على الفور. في حال أخذ جرعة مفرطة قد تحصل عوارض كالصداع أو الغثيان أو القيء أو ألم المعدة أو النزف في المعدة أو النعاس أو الدوار أو الطنين في الأذنين أو الإغماء.

إذا نسيت استعمال إندوسيد:

إذا نسيت استعمال تحميلة، استعمل تحميلة أخرى حالما تتذكّر إلا إذا كان سيحين وقت استعمال التحميلة التالية. لا تُنخدل أبداً تحميلتين في الوقت ذاته. استعمل الجرعات

الباقية في وقتها الصحيح.

٤. الأعراض الجانبية المحتملة

مثل أدوية كثيرة قد يسبب إندوسيد أحياناً تأثيرات جانبية لدى بعض المرضى، وبخاصة عند بداية العلاج. قد تتضمن هذه التأثيرات تأثيرات على الجهاز العصبي مثل ألم الرأس والدوار. إذا أصبت بصداع طويل الأمد، أعلم الطبيب. إذا أصبت بطفح أو اصفر لونك (اصفرار البشرة أو العينين) توقف عن استعمال إندوميثاسين وتحدث إلى طبيبك على الفور. قد يُصاب بعض المرضى بالتهاب السحايا العقيم. قد يظهر هذا عبر مجموعة من العوارض مثل الصداع والحرارة المرتفعة وتصلب عنق والتعب والشعور بالاغتيال وقد تصبح عينك حماسين جداً تجاه النور الساطع. إذا أصبت بأي من هذه العوارض اطلب مساعدة طبية على الفور. قد تسبب أدوية مثل إندوميثاسين ارتفاعاً بسيطاً لخطر الإصابة بنوبة قلبية (الاحتشاء العضلي القلبي) أو بسكتة دماغية.

إذا أصبت بأي من العوارض التالية في أي وقت خلال مدة العلاج توقف عن استعمال الدواء واطلب مساعدة طبية على الفور: وجود دم في البراز، براز أسود قطرائي أو إذا تغيّرت دماً أو جسيمات داكنة اللون تشبه قفل القهوة.

توقف عن استعمال الدواء وأعلم طبيبك إذا أصبت: بعسر البالغون: حمولة واحدة يتم إدخالها في الشرج ليلاً وتُكرّر صباحاً عند الحاجة.

المرضى المسنون: قد يصف لك طبيبك جرعة مختلفة ويراقب تقدّمك بدقة أكبر.

الأطفال: لا يوصى باستعماله لدى الأطفال.

يجب استعمال هذه التحميلات وفقاً للتعليمات ويجب إدخالها في الشرج. لا ينبغي بلعها.

التأثيرات الجانبية الأخرى هي:

- التأثيرات على الدم – تغييرات في أعداد خلايا الدم وأنواعها. إذا أصبت بالزرقاق أو بالتهاب الحلق أو بنزف من الأنف أو بحالات حمج أعلم طبيبك الذي قد يطلب فحص دمك.
- الارتكاسات التحسسية – طمح جلدي قد يسبب الحكة، حكة، احمرار، تورم الحلق خاصة، صعوبة في التنفس، ربو وسائل في الرئتين.
- التأثيرات على الجهاز العصبي – تعب، نعاس، دوام، صداع، مشاكل في النطق، إغماء، عصبية، نوبات، دوخة، سدر، تعب، هلوسات (رؤية أشياء غير موجودة)، صعوبة في النوم، اكتئاب، تشوش ذهني، قلق، اضطرابات عقلية، حرركات لا إرادية، غياب التنسيق، خدر وشعور بالوخز، نوبات أو تفاقم النوبات وتناذر باركنسون.
- التأثيرات على العين: ألم في العين أو حولها، عدم وضوح الرؤية أو ازدواج الرؤية، التهاب العصب البصري، ترسبات في السطح الامامي للعين (القرنية) أو

تأثيرات على السطح الخلفي للعين (شبيكية العين).

- التأثيرات على الأذنين- طنين أو أزيز أو اضطرابات أخرى في السمع (نادراً صمم).
- التأثيرات على القلب – تورم بخاصة في الكاحلين، انخفاض أو ارتفاع ضغط الدم، ألم في الصدر، ضربات قلب سريعة أو غير منتظمة وقصور قلبي.
- التأثيرات على المعدة – غثيان أو قيء، ألم أو انزعاج في البطن، فقدان الشهية، إسكاح أو إسهال، نفخة، التهاب القدم أو الاحتشاء أو تفاقم هذه الحالات وتقرح في الأمعاء مما قد يسبب نزفاً أو انسداداً أو قيءاً، تفاقم داء كرون أو التهاب القولون التقرحي.
- التأثيرات على الكبد- التهاب، يرقان (اصفرار البشرة أو العينين).
- التأثيرات على الجلد- حساسية تجاه النور، تفاقم الصدف.
- التأثيرات على الكلى- التهاب، مرض أو قصور، دم أو بروتين في الدم وزيادة يوريا الدم.
- تأثيرات أخرى- ارتفاع سكر الدم، سكر في البول، ارتفاع يوتاسيوم الدم، نزف من المهبل، تغييرات في الثديين (تضخم، إيلام باللمس، تشنّج الرجال)، نبغ، تعرق، ضعف عضلي، تفاقم الضرر العنصري وتقرحات في الفم.
- تأثيرات ناتجة عن استعمال إندوسيد – نزف، التهاب، ألم حارق، انزعاج، حكة أو شعور بامتلاء الشرج.

أعلم طبيبك إذا لاحظت أي تأثيرات جانبية مذكورة أو تأثيرات أخرى غير مذكورة أو إذا سببت لك هذه التأثيرات أي قلق. إذا أصبت بأي تأثيرات أخرى غير اعتيادية، أعلم طبيبك أو الصيدلي على الفور واستشرهما.

٥. ظروف تخزين إندوسيد

- لا تستعمل تحميلات إندوسيد بعد انقضاء تاريخ الصلاحية المذكور على علبة الكرتون والظروف. يشير تاريخ انتهاء الصلاحية إلى اليوم الأخير من التغير المذكور.
- احفظ التحميلات في مكان بارد.
- يحفظ في العبوة الأصلية.
- يحفظ في درجات حرارة لا تتعدّى ٣٠ درجة مئوية.
- احفظ الدواء بعيداً عن متناول الأطفال ونظرهم.
- أعد إلى الصيدلي كل الأدوية غير المستعملة ليتخلص منها بطريقة آمنة.

٦. معلومات إضافية

ماذا يحتوي إندوسيد

تحتوي تحميلات إندوسيد على ١٠٠ ملغ من الإندوميثاسين. المادة المساعدة: بولي إيثيلين غليكول، شمع كرويوني، هيدروكسي أنيسول البوتيل، غليسرين، تتراسيتيك الإيثيلين ديامين

وهيدروكسيبتولون والبوليتل.

كيف هو شكل إندوسيد ومحتويات العبوة

تحميل إندوسيد: بيضاء اللون مائلة إلى الإصفرار. إندوسيد: متوفر في شرائط من الألومنيوم تحتوي على ١٠ تحميلات.

لا تحتوي هذه النشرة على كل المعلومات حول دوائك. إذا كان لديك أي أسئلة أو شكوك إسأل الطبيب أو الصيدلي.

للمزيد من المعلومات حول هذا الدواء، الرجاء الاتصال

ب: ألفورينيم ش م ل هاتف: ٩٦٦١-٩-٢٢٢٠٥٠

للإفادة عن أي أعراض جانبية:

لبنان وكل بلدان الشرق الأوسط وشمال إفريقيا ألفورينيم ش م ل هاتف: ٩٦٦١-٩-٢٢٢١٤١

البريد الإلكتروني: pharmacovigilance@blgx.net الموقع الإلكتروني: www.algorithm-lb.com

الرجاء الاتصال كذلك بالسلطة المختصة في بلدك.

إن هذا الدواء

- الدواء مستحضر يؤثر على صحتك واستهلاكه خلافاً للتعليمات يعرضك للخطر.
- اتبع بدقة وصفة الطبيب وطريقة الإستعمال المنصوص عليها وتعليمات الصيدلي الذي صرفها لك.
- الطبيب والصيدلي هما الخبيران في الدواء وفي نفعه وضرره.
- لا تقطع مدة العلاج المحددة لك من تلقاء نفسك .
- لا تكرر صرف الدواء بدون وصفة طبية.

صنع في الفورينيم ش.م.ل. ذوق مصحب ، لبنان *مارة مسجلة